

# Корейцы

Газета Ассоциации Корейских  
Культурных Центров Узбекистана  
Выходит с 1 ноября 2019 года

№ 15<sup>(67)</sup>

11. 08. 2022



# УЗБЕКИСТАНА

우즈베키스탄 고려 사람 신문



# ДЕНЬ ДРУЖБЫ НАРОДОВ

Начиная с 2021 года, 30 июля в нашей стране отмечается День дружбы народов.

Праздник, вошедший в календарь знаменательных дат Узбекистана, является не только проявлением

взаимного уважения и братства, но и символом национального единства.

День дружбы народов широко отмечают во всех регионах нашей страны: повсеместно проводятся конференции, семинары, фестивали и праздничные концерты.



материал о праздновании на стр.5

## Вручены награды

По случаю Дня дружбы народов группа наших соотечественников отмечена высокими государственными наградами:

- орденом «Дустлик»
- Ким Антонина Есеновна, председатель Хорезмского областного ко-



рейского культурного центра;

- медалью «Шухрат» - Цой Люция Андреевна, артистка Государственного симфонического Узбекистана;
- нагрудным знаком «Дружба народов»
- Ким Александра Ильинична, председатель Ташкентского городского отделения Ассоциации Ко-



рейских Культурных Центров Узбекистана;

- Пан Сергей Максимович, председатель Навоийского областного корейского культурного центра;
- нагрудным знаком «Дружба народов»
- Ким Магдалина Алексеевна, певица, лауреат международных и республиканских конкурсов.

**4 августа во Дворце кино им. А.Навои («Панорамный») в рамках «Фестиваля дружбы», приуроченного к 30 июля, состоялись церемония награждения и вручение премий участникам.**

Инициатором данного мероприятия выступил Комитет по межнациональным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами при Кабинете министров Республики Узбекистан. Фестиваль-конкурс проходил по двум номинациям - лучшее освещение темы межнационального согласия, дружбы, толерантности и лучший репортаж, фильм, передача о межнациональных отношениях.

- На рассмотрение жюри было представлено около 90 видеосюжетов, передач, фильмов, - отметил Рустамбек Курбанов, председатель Комитета по межнациональным отношениям и дружественным связям с зарубежными



дружбы и толерантности» II-е место занял фильм Ассоциации Корейских Культурных Центров Узбекистана

ного в хозяйстве «Хван Ман Гым».

Среди воспитанников клуба и Ташкентской областной федерации настольного тенниса – победители и участники чемпионатов Узбекистана, Азии, мировых первенств и международных турниров - Зохид Кенжаев (участник олимпийских игр в Рио-де-Жанейро-2016), Мархабо Магдиева; Асель Еркебаева (3-я ракетка мира), Аружан Камалова и дру-

## II-е место за лучший фильм о дружбе

странами при Кабинете министров РУз. Каждый из них затрагивал важные для нас темы межнационального согласия, взаимного уважения, дружбы и добрососедства. Перед членами жюри стоял непростой выбор, и сегодня мы награждаем победителей. В номинации «Лучшее освещение темы межнационального согласия,

«Наш дом - Узбекистан» (автор идеи - Виктор Пак, автор сценария и режиссёр - Рита Пак, съёмка, монтаж, закадровый текст - Азим Саидов).

- Эту награду заслужила наша команда в лице председателя Ассоциации Корейских Культурных Центров Виктора Пака - нашего идейного вдохновителя, человека творческого и моего коллеги - оператора Азима Саидова, в тандеме с которым мы работаем уже 30 лет. От имени создателей фильма хочу выразить благодарность всем, кто стоял на пути к этой награде и тем, кто создал все условия для того, чтобы заслужить эту награду. организаторам за возможность принять участие в конкурсе и высокую оценку нашего творчества, - сказала автор сценария и режиссёр фильма Рита Пак.

**Владислав ДИН**

## Новое назначение

Председатель Ташкентской областной федерации настольного тенниса, председатель Ташкентского областного территориального отделения Ассоциации Корейских Культурных Центров Узбекистана Хван Григорий Мангымович назначен заместителем председателя Федерации настольного тенниса Республики Узбекистан.

Напомним, что Г.М.Хван является мастером спорта СССР по настольному теннису, основателем теннисного клуба «Хван Ман Гым», расположен-



гие.

На сегодняшний день Ташкентской областной федерацией настольного тенниса во главе с Г.М. Хваном и клубом «Хван Ман Гым» проводится большая работа, приоритетными направлениями которой являются воспитание и подготовка молодых спортсменов, создание материально-технической базы, укрепление тренерского состава.

## Межпарламентская ассоциация дружбы «Корея-Узбекистан» Национального собрания РК в Узбекистане

*Делегация Межпарламентской ассоциации дружбы «Корея-Узбекистан» Национального собрания Республики Корея 6 августа посетила Дворец корейской культуры и искусств, музей Хван Ман Гыма и теннисный клуб «Хван Ман Гым».*



В ходе состоявшегося визита во Дворец корейской культуры и искусств и музей Хван Ман Гыма **У Вон Сик**, депутат 4-го созыва Национальной ассамблеи Республики Корея ответил на вопросы корреспонденту нашей газеты:

- Как Вы оцениваете уровень межпарламентских отношений

новлены 30 лет назад. Все эти годы мы плодотворно сотрудничали и межпарламентские отношения развивались очень активно. В допандемийный период председатели парламентов наших стран практически ежегодно взаимно посещали друг друга. В постпандемийный период это первый зарубежный визит парламентской делегации и неслучайно, что мы посетили именно Узбекистан. Мы можем свидетельствовать, что межпарламентскому сотрудничеству между двумя государствами уделяется особое внимание, в будущем мы планируем расширить, укрепить и углубить его. Хотел бы поблагодарить Сенат Узбекистана за приглашение и прекрасную организацию визита.

- Что вы можете сказать о деятельности Ассоциации Корейских Культурных Центров?

- Я был приятно удивлен тем, как много делает Ассоциация для сохранения корейской культуры здесь, в Узбекистане. Со своей стороны хотел бы заверить, что парламент РК приложит все усилия для того, чтобы этого сотрудничество также расширялось.

- Какое впечатление оставило у Вас посещение музея Хван Ман Гыма?

- Корейская диаспора Узбекистана насчитывает 180 тысяч человек.



Благодаря узбекскому народу корейцам удалось пережить трагические страницы истории и тяготы переселения. Сейчас они занимают достойное место в обществе и принимают активное участие в экономической и социальной жизни страны. Посетив музей Хван Ман Гыма в бывшем колхозе «Политотдел», увидев достижения, я ещё раз убедился в том, что, действительно, корейцы во всем мире



между Узбекистаном и Республикой Корея?

- Дипломатические отношения между нашими странами были уста-

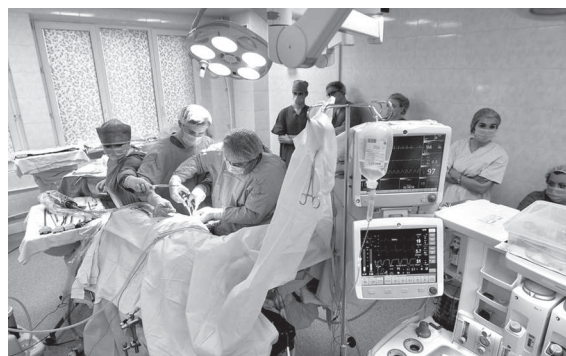
славятся своим трудолюбием. И председатель Хван Ман Гым сделал очень многое для развития хозяйства, я горжусь этим. Хотел бы поблагодарить всех корейцев, кто работал вместе с Хван Ман Гымом, реализовал свой потенциал.

## Южнокорейские врачи проведут бесплатные операции детям в Узбекистане

Около 20 пациентов с диагнозом «расщепление нёба» планируют прооперировать осенью этого года на безвозмездной основе южнокорейские врачи, сообщает «Дунё».

Операции проведут хирурги Национального университета стоматологической клиники Сеула (SNUH). Поддержку оказывает Национальная палата инновационного здравоохранения Узбекистана.

Операции будут проводить в Ташкентской области. Для специалистов SNUH это уже 10-й приезд в страну с целью проведения благотворительных операций.



г. Нурафшан, Ташкентская область

30 июля в Доме дружбы и ННО



Нурафшана состоялась конференция «Литературная дружба - дружба на века», организованная Ташкентским областным хокимиятом, посвящённая Дню дружбы народов. Среди участников – представители национальных культурных центров области.

Муроджон Мансуров, заведующий секретариатом Ташкентского областного хокимията по связям с общественными и религиозными организациями зачитал поздравление президента Ш.Мирзиёева по случаю праздника, в котором особое внимание уделялось роли общественных

организаций в строительстве демократического гражданского общества, противодействии терроризму, торговле людьми, экстремизму.

- Узбекистан – многонациональное, многоконфессиональное государство и День дружбы народов, который мы отмечаем уже во второй раз, для нас весьма символичен, - сказал в своём выступлении Зокир Хидоятлов, заместитель хокима Ташкентской области по связям с общественными и религиозными организациями. – В основу процветания Родины заложен труд всего многонационального народа нашей страны. В этой связи единство, толерантность, межнациональное согласие и мир являются приоритетными в построении демократического гражданского общества.

Выступившие на конференции спикеры – представители Таджикского, Казахского, Уйгурского, Корейского, Киргизского, Русского национальных культурных центров Ташкентской области отметили, что День дружбы

народов в Узбекистане имеет давние традиции, в основе которых лежат гостеприимство, уважение, добрососедство, веротерпимость и понимание узбекского народа.

Сегодня руководством нашей страны и лично президентом Ш.Мирзиёевым предпринимаются огромные



усилия по поддержке деятельности национальных культурных центров, выделяются средства для укрепления материально-технической базы, проводятся разнообразные фестивали.

По окончании конференции от имени Ташкентского областного хокимията руководителям национальных культурных центров были вручены благодарности.



#### г. Янгиюль

28 июля во Дворце культуры представители Казахского, Корейского, Русского, Татарского национальных культурных центров провели празднование Дня дружбы народов.

30 июля хоким г.Янгиюля Ф.Мирзаев вручил почётные грамоты и ценные подарки руководителям национальных культурных центров.



#### г. Ургенч

29 июля в областном Доме дружбы и ННО состоялось мероприятие, приуроченное к Дню дружбы народов, в котором принимали участие Русский, Корейский, Татарский, Казахский, Туркменский национальные культурные центры.

31 июля в туркменском «Уллы ховли» состоялось открытие красочного фестиваля «День дружбы народов».



#### г. Алмалык

2 августа Алмалык принимал эстафету празднования Дня дружбы народов. Национальные культурные центры подготовили концертную программу, развернули экспозиции

национальных сувениров, предметов быта и художественных изделий. За активную работу и вклад в укрепление отношений дружбы и межнационального согласия председатели культурных центров были отмечены почётными грамотами Алмалыкского городского хокимията.

#### г. Джизак

6 августа в рамках празднования Дня дружбы народов в Джизаке прошло торжественное шествие представителей шести национальных культурных центров.

Областной корейский культурный центр во главе с председателем Жанной Тангрикуловой принял активное участие в праздничном шествии.



Антонина Ким - председатель Хорезмского областного регионального отделения Ассоциации Корейских Культурных Центров Республики Узбекистан. В этом году в канун Дня дружбы народов она была награждена орденом «Дустлик» «за достойный вклад в укрепление в стране международного согласия и дружбы, атмосферы толерантности, доброты и взаимопонимания между представителями разных наций и народностей, сохранение и развитие национальных культур, обычаев и традиций».

**- Антонина, расскажите, как складывалась Ваша жизнь до прихода в Центр?**

- Я 25 лет проработала в Ургенче на шелкомотальной фабрике в отделе энергетики. Была электромонтёром 6-го разряда. Шёл 1973 год - производство ещё только зарождалось. Когда устроилась на работу, то вокруг - крыша и стены. Вместе с моей бригадой и со специалистами, приехавшими из Японии, мы полностью делали монтаж и наладку незнакомого нам тогда японского оборудования. Бежало время, постепенно я поднималась по карьерной лестнице. Стала мастером КИП автоматики, затем инженером высшей категории. Там же, помимо основной работы, начала делать свои первые шаги в общественной деятельности. Я была и секретарём комитета комсомола фабрики, и председателем местного комитета, и председателем народного контроля, и даже секретарём парторганизации фабрики. После ухода с производства получила II группу инвалидности, но решила не останавливаться и продолжать работу. В 1997 году меня пригласили на работу в компанию оператора мобильной связи Uzdunrobita. Там проработала 3 года, потом по состоянию здоровья окончательно ушла на пенсию. Но и тогда не усидела дома! Я открыла своё частное предприятие по переработке свежих овощей и фруктов, а также выпуску сухоовощей и сухофруктов. Тогда основным продуктом были сушёные баклажаны. Экспортировала продукцию в Беларусь. Так прошли ещё 10 лет моей жизни.

В культурном центре в разных ипостасях я нахожусь со дня основания. Первым председателем был Ревмир

## Антонина Ким: «Благодаря нашей

*Разговаривая с героиней, я поймала себя на мысли, что именно на таких людях и держится мир. Бойкая, целеустремлённая и такая сильная женщина — Антонина Ким.*

Иванович Хван. Он и организовал центр 28 октября 1989 года.

Как член правления вела здесь культурно-массовую работу. Всегда



старалась помочь провести массовые мероприятия или же организовывала их сама.

**- Как Вы стали председателем Хорезмского областного отделения АККЦУ?**

- В 2011 году на отчетно-выборной конференции корейская диаспора избрала меня председателем Корейского культурного центра города Хорезма, где я работаю и по сей день. По состоянию здоровья взяла самоотвод, хотела уйти на пенсию, но активисты центра сказали, что будут поддерживать, помогать и очень просили продолжить работу и дальше. Благодаря нашей сильной диаспоре до сих пор работаю.

**- С какими трудностями в работе сталкиваетесь каждый день?**

- В последние 2 года стало немного

легче в отношении работы. Начиная с 2011 года, представители нашей корейской диаспоры стали массово переезжать на работу в Республику Корея. Так что если по статистике в регионе Хорезмской области зарегистрировано 4 250 человек, то на данный момент здесь проживает около 800 корейцев. Многие семьями выезжают на работу в Республику Корея, в Казахстан, в Российскую Федерацию.

Острее всего всегда стоял вопрос финансирования — куда идти, у кого просить... И я решила, что нужно пробовать подавать на гранты. За 11 лет в этом направлении проделана огромная работа, выиграно 7 грантов. Первый грант был в 2012 году. Мы ездили по всем районам области и приглашали талантливую, смелую, отзывчивую молодежь. Между ними проводили разного рода соревнования: они пели, танцевали, кто-то даже в шахматы играл. Постепенно нашли и отобрали талантливых детей, которые красиво танцуют в разных направлениях, будь то спортивные танцы, брейк-данс, национальные танцы, не только корейские, но и узбекские, и танцы народов мира.

Когда в 2012 году в Ассоциации решили провести Фестиваль корейской песни, я спросила: «Почему дальние регионы не приглашаются? Почему только столица между собой соревнуется? Что, если мы живём в оазисе Каракалпакстан и Хорезм, это значит, что нас не надо приглашать?». Не смогла сдержаться, поэтому спросила прямо. После этого нас пригласили, и первая поездка в 2012 году стала знаковой — коллектив центра занял пер-



## диаспоре я до сих пор работаю»

вое место.

Потом стали устраивать выездные фестивали, нас всегда и во всём поддерживали Ассоциация Корейских Культурных Центров Узбекистана и Посольство Республики Корея. Фестивали проводились не только в Ташкенте, но и в Навои, Самарканде, Ургенче.

Я считаю, что такие форумы очень нужны ещё и для того, чтобы пожилые люди поддерживали связь между собой, общались. Кроме того, в каждом регионе своя красота, своя история. В Ферганской долине корейцы живут совсем в других условиях. Когда к нам в Ургенч приехали в 2016 году с разных регионов, мы организовали им поездку в музей-заповедник.

Я горжусь тем, что в 2017 и 2018 годах писала грантовый проект. Общими усилиями, благодаря помощи Хорезмского хокимията, мы выиграли социальный заказ на сумму 1 млрд



170 млн. Также у нас есть Дом дружбы, где расположены четыре культурных центра: русский, татарский, корейский и казахский. Мы оказываем помощь некоммерческим неправительственным организациям и смогли разместить около 18-ти областных национальных ННО.

**- Чем Вы больше всего гордитесь из того, что сделано Центром?**

- Благоустроенностью офисных кабинетов, которую мы смогли обеспечить. Также в этом году открыли коворкинг-центр. Это направление помогает начинающим и уже работающим людям, которые нуждаются в помощи. Например, если кто-то хочет открыть ННО, то мы обязательно подскажем, как правильно разработать Устав, как начать писать грантовые

проекты — в коворкинг-центре это-



му обучают и всё объясняют. И там же мы проводим встречи, например, в период пандемии все встречи по Zoom с вышестоящими организациями проводились в коворкинг-центре.

**- Как семья относится к Вашей работе? Удаётся ли совмещать семью и работу?**

- Моя семья уже привыкла. 11 лет я без устали работаю — ухожу рано утром, а возвращаюсь поздно вечером. К сожалению, супруга потеряла, но меня поддерживают сыновья и внуки. Они всегда и во всем стараются мне помочь, поэтому не могу сказать, что мне тяжело. Я прихожу домой, а ужин уже на столе и дома чисто. Получается, мне остаётся только отдыхать. Вот такие у меня мужчины!

**- Совсем недавно Президент наградил Вас орденом. Как Вы узнали об этой новости?**

- О том, что президент наградил меня орденом я узнала вечером, в 9 часов, когда мне позвонил главный режиссер нашего телевидения «Хорезм-ТВ» Шерзодбек Раджапов и начал поздравлять меня. Всю неделю мы вместе работали над другим проектом и почти каждый день были на телевидении или съёмочная группа была у меня. Поэтому я ему говорю: «Спасибо, Шерзодбек, и я вас поздравляю, что совместно мы проделали такую большую работу». И вот тогда он воскликнул в ответ: «Да нет, Антонина, Вы что, не знаете? Вас орденом наградили!». Я тогда, конечно,

страшно удивилась и даже не поверила...

**- Какие планы, связанные с Цен-**

**тром, Вы строите сегодня?**

- Сейчас передо мной стоит одна большая задача — закончить все строительно-ремонтные работы по гранту, в частности достроить летний амфитеатр. Хотя уже в Доме дружбы и ННО проведены реконструкция и капитальный ремонт, но это ещё не финал. К сожалению, средств, полученных по гранту, оказалось недостаточно. Пока не завершён амфитеатр, где все культурные центры и ННО должны проводить летние мероприятия. Для нас это важно, так как в Хорезме очень жарко, особенно по сравнению с другими регионами Узбекистана. Если в Ташкенте будет +35, то в Хорезме — +55-60 градусов. Поэтому хочется летние мероприятия проводить в вечернее время в прохладе и на улице.

Думаю, что вновь буду подавать заявление на грантовый проект для полного завершения строительства.

**- Есть ли у Вас какое-то увлечение? То, что позволяет отвлечься от работы?**

- Я очень люблю готовить! Безусловно, на это не всегда получается найти время, но если я готовлю, то отвлекаюсь от всех негативных мыслей, полностью отдаюсь процессу и своей любимой кухне. В моём меню не только традиционные корейские блюда, но и кухни народов мира.

Беседовала  
**Вероника САМОЙЛОВА,**  
фото из архива А.КИМ

## Блогер Влад Ким: «Со мной здороваются бабушки на Куйлюке»

*У Влада Кима 85 тыс. подписчиков на Facebook, 14.3 тыс. в Instagram и 15.9 тыс. в YouTube. Блогер ездит по Узбекистану, дегустирует блюда, разговаривает с поварами, а также с удовольствием готовит: дома, в гостях, в заведениях. Так он показал букинский плов, зелёную самсу, а также снял с создательницами подкаста «Нетелефонный разговор» фильм о корейцах в Средней Азии.*

### О детстве

Моё детство — это двор в окружении многоэтажек в Гулистане. Семья жила небогато. Как и любой подросток, я остро ощущал это в школе и на улице: когда ты видишь у одноклассников новую одежду, а сам ходишь в старой. Или у тебя на весь год одни кроссовки, из которых ты не вылезашь. Помню, родители говорили: «Есть возможность — покупай, нет — смирись». В детстве внутри сидела подростковая обида, но сейчас я их понимаю. Что касается еды — она всегда была, просто иногда суп с мясом — иногда без.

### Об образовании

В классе седьмом я любил покупать на барахолке вещи и переделывать их. Брал джинсы, вырезал что-то по трафарету, рисовал на ткани краской. Когда пришёл момент выбирать колледж, брат посоветовал поступать в Ташкенте на дизайнера. Тогда я понятия не имел, что это за профессия, но понимал, что нужно искать творческое занятие, потому что ужасно неусидчивый. Писать, решать — не про меня. Так вот: по диплому я — модельер-конструктор одежды.

Ни дня не работал по профессии, но ни о чём не жалею — в жизни не бывает ничего лишнего. У меня выработался вкус, появился свой взгляд на стиль. Ужасно жалею, что не получил высшего образования. Были две попытки поступления, но, к сожалению, неудачные. Да я тогда особо и не хотел поступить.

### О жизни в России

В 20 лет уехал на заработки в Россию. Какую цель ставил? Единственная цель — приключения, потому что до того момента ни разу не покидал пределы Узбекистана. Тогда я наслушался историй о том, как прекрасно за границей. Люди, ко-

торые уехали в Россию или Европу рассказывают о новой жизни только хорошее. Никто же не говорит, что ему там плохо. Забавный факт: перед отлётом я раздал все старые вещи. Думал, приеду в Москву и через ме-



сяц буду ходить в Gucci и Zara. Для нас же Zara тогда была как Gucci. Россия встретила неприветливо. В Узбекистане я жил под крылом родителей и брата, а тут ты абсолютно один. Людей вокруг много, но ты один. Хорошо, что рядом оказался друг Асхат, который меня поддерживал и не брал денег за квартиру. В Москве зацепиться не удалось. Везде требовали разрешение на работу, а оно оформляется месяц. Я уехал в Санкт-Петербург, где устроился по знакомству в ресторан и начал оформлять документы. Мучился ностальгией по Узбекистану, по ночам плакал, хотел вернуться домой. Родителям ничего не говорил, чтобы не переживали, делился толь-

ко с братом. Он предлагал вернуться, поддерживал финансово и морально. Но мне казалось, что возврат означает провал. После такого я вряд ли стану самостоятельным, ведь раз попробовал - и не получилось. Тот опыт действительно помог. Теперь трудностей не боюсь, ведь если тогда не сдался, то и сейчас преодолею любые.

### О работе поваром

После второго курса колледжа устроился официантом. Хотел заработать на одежду к новому учебному году. Зарабатывать на тетради не собирался - я не слишком примерный студент. В колледж ходил с такой тетрадью, где с одной стороны математика, а с другой - русский язык. Брат в то время уже стал бренд-шефом и уговаривал пойти к нему в ученики, буквально затянул в профессию через «не хочу». В работе официанта же всё понятно: здесь и сейчас заработал денег, вышел со смены, купил бургер и колу. Классно! А повар - это сложно. Можно сказать, я самый трудный ученик своего брата. Как родного человека он не мог меня сильно прессовать и штрафовать. Делать суши и крутить роллы (без особого усердия) учился 2 месяца. Но впоследствии сказал брату огромное спасибо. В Питере устроился поваром, а в сфере общепита сотрудник несколько дней сидит на «дорожных», пока не отточит навыки и не выучит меню. Я же в первый день показал свои умения, и меня сразу взяли на полную ставку. Это здорово выручило, тогда в кармане было совсем пусто. Так и проработал поваром 7 лет.

### О зарождении блога

К блогу я пришёл через работу ведущим. В Питере были популярны корё-пати - вечеринки русскоязычных корейцев. Мне предложили провести там пару конкурсов. Провёл одну вечеринку, вторую, третью, причем мне ещё и платили! В то время ставка повара составляла 1800 рублей за смену, а ведущего - 4-5 тыс. за мероприятие. Некоторое время совмещал оба занятия, но потом решил сконцентрироваться на том, что приносит удо-

вольствие. А так как новоиспечённый ведущий не особо востребован, то получал 1–2 заказа в месяц и уйму свободного времени. Я задумался, чем бы ещё заняться, и понял, что люблю снимать видео. Так возник



одну вещь — признать себя блогером. Какое-то время я это отрицал. Писал в шапке Instagram «видеомейкер», «ведущий». Не знаю, когда именно получилось преодолеть Рубикон. Возможно, повлияло то, что сегодня быть блогером не стыдно, миллионники имеют большой вес в обществе.

### О съёмках

С отказами по поводу съёмки давно не сталкивался. Люди понимают, что это дополнительная реклама и охотно соглашаются. Кстати, заметил такую тенденцию — за пределами Ташкента народ более приветливый и открытый. Идешь по базару, а окружающие кричат: «Меня сними! Меня!». Это так здорово. В столице же попавшие в кадр люди часто просят их не снимать.

### Об узбекском языке

В Гулистане, где я родился, 90% соседей были узбеками. Когда ребёнок с детства окружает узбекский язык — он поневоле его выучит. Первые слова, понятно, были нецензурными. Да и в России мне не давали забыть язык: 80% работников кухни оказались узбеками. Так что практиковал его все 7 лет жизни в Санкт-Петербурге. Сейчас знание языка мне очень помогает в блоге. Часто общаюсь с героями на узбекском.

### О популярности

Бывает, что меня узнают на улице. Например, в Самарканде зашёл за традиционной лепешкой, а продавец магазина такой: «О, Голодный Ким! Давай сфотографируемся!». Моя аудитория — люди 30+, много подписчиков в возрасте за 60. Когда для съёмок фильма о корейцах Средней Азии мы поехали на Куйлюк, то там со мной здоровались бабушки. Команда смеялась: «Вот она — твоя аудитория». Но это ж крутая аудитория!

Ещё бывает, что на светофорах сигналият, жестами просят опустить окно, говорят что-то приятное вроде «классно делаешь» или «продолжай!». Иногда даже поступают объективные претензии относительно того,

что давно не было выпусков. Меня это мотивирует и заряжает.

### О критике

На начальном этапе негативные комментарии ранили, ведь я живой человек. Переживал, не спал ночами, думал, почему человек так написал. А потом сказал себе: «Э, проще будь!», — и выработал иммунитет к хейту. Для себя я вывел формулу: если 70% отзывов положительные, 30% отрицательные, то всё нормально. Если наоборот, значит, пора задуматься. В Facebook часто прилетает за то, что герой без перчаток или с распущенными волосами. Так было в выпуске, который я снимал в гостях у Саши. Одни зрители писали, что волосы следовало убрать, другие возражали, что дома можно не убирать. Мое мнение: дома герой готовит так, как ему комфортно. Саша же девочка, может, она себе не нравится с собранными волосами. Есть эту еду будем только мы вдвоем, и даже если попадетя волос — я в этом случае не против. Другой случай: мы записывали выпуск на базаре в Намангане. В режиме импровизации пришла мысль, что будет прикольно спрашивать у про-



давцов еду бесплатно. Они классно реагировали, смеялись, соглашались. Конечно, мы всюду платили, но в кадр это не попало. И зрители начали писать, что я крохобор, что люди трудятся целыми днями и т. п. Я понял

Instagram-блог «Голодный Ким». На первых порах это было увлечение «для себя»: снял на телефон, смонтировал, выложил. Наверное, идея вести блог выросла из юношеского желания стать знаменитым. Подростком мечтал стать популярным рэп-исполнителем, а потом вырос, и реальная жизнь заземлила.

### О миссии блога

До сих пор не знаю, делаю ли я в блоге что-то серьёзное. Вот фильм о корейцах Средней Азии — это серьёзно. Ролики о родителях, семье, сыне — это серьёзно. Когда ушли родители, понял, что память стирается и остается лишь то, что материально — фотографии, видео. Но таких материальных якорей у нас мало. Даже выбрать фотографию на памятник сложно, я вырезал её из своего свадебного снимка. И вот тогда решил снять побольше роликов о родных. Эти видеодневники будут передавать живые эмоции и дарить ощущение присутствия дорогого человека. Мои дети и племянники будут пересматривать их и показывать своим детям, когда нас не станет.

### О преодолении

В блогерстве важно преодолеть

справедливость их негодования и теперь ничего не прошу бесплатно.

### О советах начинающим блогерам

Если вы только начинаете вести блог, то важно научиться всё делать самому. Снимать на телефон, монтировать в телефоне — это реально. У многих людей нет ноутбука за 1.5 тыс. долларов, который потянет программы вроде Adobe Premier. Команда — это огромные деньги, их зачастую нет у начинающего блогера. Но даже когда команда появится, тебе необходимо знать процессы и механизмы: как снимать, как вести себя в кадре, как делать монтаж, как синхронизировать звук и картинку. Когда блогер это знает — команде легче с ним работать. И главное — быть настоящим. Свою аудиторию, пусть 50 подписчиков, пусть 100, найдёт любой. На фоне блогеров-миллионников кажется, будто этого мало. Но задумаюсь: тебя смотрят целых 100 человек!

### О бесплатной еде

Приглашения посетить то или иное заведение я получаю часто, но ни разу ими не пользовался. То есть если меня хотят угостить в обмен на сторис — это сразу нет. Показывать рестораны значит направлять туда своих зрителей, в этом плане я крайне осторожен. Были случаи, когда я по дружбе делал рекламу, а потом получал комментарии, что там плохое обслуживание или невкусная еда. А бывает, что менеджер заведения пишет: «Вам сегодня будет удобно получить от нас доставку?». Вот тут в дело вступает человеческий фактор: раз люди не просят сторис, не ставят условий, то, возможно, мне захочется рассказать об этом ресторане или кафе.

### О любимых выпусках «Голодного Кима»

Ни один выпуск мне не нравится на 100%. Дело в том, что за 4–5 часов съёмочного дня ты так устаешь, что иногда не хватает эмоциональных сил переснять какие-то моменты. А потом



смотришь видео и думаешь: «Да, надо было переснять». Я бы переснял ролик о чимпени, у которого почти миллион просмотров и больше 600 комментариев на Facebook. Он классный, атмосферный, передаёт корейскую культуру. Тогда я вложил информацию в 5 минут и не до конца раскрыл тему. К сожалению, герой этого видео очень скромный и отказывается сниматься повторно. Но, надеюсь, когда-нибудь удастся его уговорить. Второй выпуск, который я советую, — как делал дома моцареллу. Для этого сыра требовалось парное молоко, так что я поехал в колхоз, нашёл козочку, сам подоил её. И третье видео — фильм о корейцах Средней Азии, который мы снимали с девочками из подкаста «Нетелефонный разговор». А вообще — смотрите все выпуски!

### О бизнесе

Я всегда говорил, что бизнес — это не моё. Однако понимаю, что вряд ли смогу до старости вести мероприятия. В 50–60 лет хочу видеть себя в ресторанном бизнесе, значит, надо начинать действовать уже сегодня. Поэтому мы с братом и другом открыли сервис доставки еды Keemrub. Чему меня научил бизнес: всё на берегу не углядеть. Например, в день открытия повара пересолили курицу. А это первый день и первые заказы, которые, возможно, больше не вернутся. Мы потом выясняли причины. Оказывается, у соли бывает разная степень солёности, и наша была

прямо ядрёная. С тех пор берём соль только определённого производителя.

В тот кризисный момент я выходил в прямые эфиры в Instagram, извинялся, просил дать второй шанс. Заведения не просто так открываются в тестовом режиме, кухня должна сработаться. Первые 2–3 недели я сам крутил роллы, смотрел, как повара их выкладывают, показывал, как надо это делать.

Когда случился промах с курицей, я делился в сторис негативными

отзывами и продолжаю так делать. Хороших отзывов у Keemrub много, но кому они интересны. А к плохим я обязательно добавляю объяснение, как команда проработала ситуацию, чтобы не допустить её повторения в будущем.

### Блиц

- Лучший способ расслабиться.

- Футбол.

- Идеальный завтрак.

- Лето, выходной день, завтрак в кофейне. На часах 7 утра, на столе багет с творожным сыром и лососем, чашка кофе. Это кайф.

- Что тебе может мгновенно поднять настроение?

- Семья, улыбки родных, собственный успех. Или из обычного: разрезаешь арбуз — а он красный, хрусткий... И ты думаешь: «Ааа, не прогадал!».

- Чего ты стесняешься?

- Безграмотности. Мне стыдно, что я не знаю некоторых вещей, что иногда в диалоге всплывают незнакомые слова. Но я немного это преодолел и считаю, что нет ничего зазорного в том, чтобы спросить. Ещё в детстве стеснялся лопухости. Потом была история «рабочая-не рабочая сторона». Сейчас принимаю себя таким, какой я есть.

- Любимое блюдо.

- Плов.

Екатерина ЦОЙ,  
фото из личного архива В.КИМА

## Изучать корейский язык станет ещё интереснее: семинары для узбекских преподавателей

1 августа в университете Пучон в Ташкенте стартовала программа повышения квалификации для преподавателей корейского языка. Организаторами выступили Центр образования Республики Корея в Ташкенте и университет Кукмин.

В июле в Ташкент прилетели южнокорейские педагоги, чтобы провести серию семинаров по методикам преподавания корейского языка. В течение 8-ми дней они передавали узбекским коллегам свои наработки, знания и опыт.

**Ким Хи Санг,**  
Посол Республики Корея в Узбекистане

- В текущем году мы отмечаем тридцатилетие



развития корейского языка в Узбекистане. Этот год даёт нам возможность задуматься: «Что ещё необходимо для его дальнейшего развития?». На сегодняшнем семинаре корейские специалисты поделятся профессиональным опытом и наработками. Стороны налаживают связи, а также обсуждают современные методики преподавания и вопросы качественного обучения языку. Подобные мероприятия оказывают положительное влияние на молодых преподавателей и ещё больше укрепляют дружественные узы между нашими государствами. Повышение квалификации педагогов корейского языка впервые проводится в Узбекистане в таком масштабе. Надеюсь, что результаты превзойдут ожидания. Со своей стороны мы сделаем всё возможное, чтобы этот проект имел продолжение в будущем.

Программа повышения квалификации охватила преподавателей корейского языка школ и академических лицеев со всего Узбекистана. Затраты покрывало Министерство образования Республики Корея.

**Пэнг Джу Ман,** директор Центра образования Республики Корея в Ташкенте

- Данный проект направлен

на поддержку учителей корейского языка в средних школах. В прошлом году перед Центром образования встал вопрос, чем мы можем помочь местным учителям, чтобы повысить качество преподавания предмета. Для этого Центр организовал ряд встреч с руководством Министерства народного образования Узбекистана, где и было согласовано приглашение специалистов из Южной Кореи. Основная цель семинара - встреча и налаживание контактов между зарубежными и местными кадрами. Благодаря общению и обмену опытом они найдут точки соприкосновения, решат ряд вопросов образовательного характера, а также погрузятся в культуру и традиции двух народов.

Университет Кукмин был выбран на основе открытого правительственного тендера. Это учебное заведение входит в ТОП-30 лучших университетов Южной Кореи. Предложенная им программа оказалась наиболее интересной и отвечающей образовательным потребностям Узбекистана.



**Ким Сонг Ги,** специалист по корейскому языку для средних классов, глава южнокорейской делегации

ции

- Подобный семинар - хорошая возможность для корейских и местных специалистов познакомиться, провести ряд практических занятий, проработать методические подходы и технологии. Если говорить о содержании лекций более детально, то они включают углубленное изучение

языка, а также мастер-классы по культуре Кореи (уроки каллиграфии, занятия по корейской традиционной одежде, кухне и т. д.). Обязательно будут лекции по IT-технологиям, применяемым в учебном процессе. Также мы планируем провести открытые уроки, чтобы узбекские коллеги могли на практике применить полученные знания. Задача — легко, доступно и, самое главное, увлекательно передать знания ученикам. Надеемся, что семинар поможет наладить личные контакты, чтобы участники могли сотрудничать и в дальнейшем.

Университет Кукмин включил в делегацию не только профессоров, но и школьных преподавателей-практиков, которые используют в работе новые педагогические подходы.



**Татьяна Тен,** начальник отдела планирования Центра образования Республики Корея в Ташкенте

- Как и любая область жизни, преподавание не стоит на месте. Если раньше язык изучали академически, через правила и запоминание слов, то сейчас материал подаётся интегрировано: язык+культура, язык+общество, язык+история. Дети уже не учат язык в чистом виде, а постигают его через знакомство с другими темами. Например, южнокорейская делегация привезла ханбок, чтобы показать, как менялась мода в традиционной одежде.

Немаловажно то, что приехавшие из Кореи педагоги имеют два образования: корейский язык как родной и корейский язык для иностранцев. Это повышает эффективность взаимодействия с местными кадрами. Во время повышения квалификации наши учителя побывают на месте детей и оценят, в каком формате интереснее усваивать материал. Думаю, после семинара их подходы к учебному процессу изменятся.

**Екатерина ЦОЙ**

# ВОЗРОЖДЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ, ОБЫЧАЕВ, ТРАДИЦИЙ

*Продолжаем публикацию материалов из книги Петра КИМА  
«Корейцы Республики Узбекистан: история и современность».*

В настоящее время во многих населенных пунктах республики созданы и действуют группы по обучению корейскому языку среди детей и взрослого населения. Только в городе Ташкенте открыты 10 таких групп с охватом более 300 человек.

Учебные группы открыты также в различных областях Узбекистана: Наманганской, Ферганской, Андижанской, Джизакской, Самаркандской, Сырдарьинской, Сурхандарьинской. Такие же группы действуют в Каракалпакстане, Чирчике, Янгибазаре, Янгиюле, Тойтепе, Аккургане и др.

Группы по изучению корейского языка, организованные корейскими культурными центрами, охватывают около 1000 человек. Весьма разнообразен их контингент. Это и учащиеся школ, и студенты, и служащие, и рабочие, и колхозники, и учителя, и пенсионеры — люди разных возрастов и социальных групп. Срок обучения — 3-4 месяца. Среди изучающих корейский язык можно встретить и представителей других национальностей — русских, узбеков, казахов.

Тем не менее положение остается тревожным, так как при нынешней пропускной способности этих кружков, чтобы научить читать и писать на родном языке все взрослое население корейцев Узбекистана, понадобится не менее 100 лет. Да и анализ преподавательского состава групп по изучению корейского языка приводит нас к неутешительным выводам. Подавляющее большинство их не имеет высшего и даже среднего специального образования. Так, среди 36 преподавателей таких групп только один из них имеет специальное высшее образование. Это Ким Ен Сик, ему 85 лет, живет он в г. Алмалыке. В 30-е годы окончил Владивостокский корейский педагогический институт.

Корейские культурные центры оказывают посильную помощь органам народного образования в организации обучения корейскому языку в школах компактного состава корейских учащихся. Так, по ходатайству Ассоциации корейских культурных центров

Узбекистана Министерство народного образования республики в 1992 г. дало указание всем отделам народного образования ввести факультативные занятия по изучению корейского языка по 3 часа в неделю в классах, где можно комплектовать группы изучения корейского языка.

Одной из самых сложных и трудных задач, стоящих перед корейской общиной Узбекистана, является нехватка преподавательских кадров. Ныне существующая практика отбора студентов и подготовки учителей через корейские отделения Ташкентского государственного педагогического института не может удовлетворить возросшие запросы на учителей корейского языка в школах с компактным составом корейских учащихся.

Исходя из насущных и неотложных задач в области образования и обучения корейскому языку детей корейской национальности, Ассоциация корейских культурных центров Узбекистана обратилась в январе 1992 г. в Министерство народного образования республики с просьбой:

1. Увеличить контингент студентов до 50 человек на корейском отделении Ташкентского государственного педагогического института.
2. Провести отбор и прием студентов путем организации региональных олимпиад по корейскому языку с таким расчетом, чтобы победителей олимпиад зачислить на первый курс корейского отделения Педагогического института.
3. Организовать курсы по повышению квалификации преподавателей корейского языка.

Министерство народного образования Республики Узбекистан письмом от 4 марта 1992 г. сообщило, что значительная часть этих просьб Ассоциации корейских культурных центров будет удовлетворена. Однако исполнить полностью задуманное в жизнь в 1992 г. из-за затруднительного финансового положения республики в связи с переходом на рыночную экономику Ассоциации не удалось.

В мае 1992 г. Ассоциация совмест-

но с учителями корейского языка организовала курсы по подготовке учителей. Огромную помощь в этом оказывает Республика Корея. В мае и сентябре 1992 г. в Сеульском университете прошли стажировку учителя корейского языка из Узбекистана.

Одной из актуальных и трудно разрешимых задач, вставших перед Ассоциацией корейских культурных центров Республики Узбекистан, является задача обеспечения учащихся учебниками корейского языка. Отсутствие в республике полиграфической базы на корейском языке не позволяет наладить выпуск учебников корейского языка. Сегодня почти все школы и кружки, где изучают корейский язык, работают по учебникам, присланным из Республики Корея.

В качестве дара радиотелекорпорация МВС отправила в помощь изучающим корейский язык 15 тысяч букварей и разговорников. Все учебники, присланные из Южной Кореи, распределены по областным, городским, районным корейским культурным центрам. Однако этого количества учебников крайне недостаточно. Спрос на них весьма высок и исчисляется десятками тысяч.

Ассоциация корейских культурных центров Узбекистана намеревается наладить выпуск учебников корейского языка в одном из издательств с пуском множительного аппарата «Лиссография», подаренного генеральным секретарем совета по объединению Кореи на мирной демократической основе господином Хен Кун Де.

Важным мероприятием, направленным на реализацию задач по ликвидации неграмотности корейцев Узбекистана, является создание 28 мая 1992 г. Министерством образования Республики Корея Ташкентского центра корейского просвещения.

Символично то, что Родина наших предков протянула руку помощи корейцам Узбекистана в решении такой сложной и трудной задачи, как ликвидация неграмотности родного языка.

Ташкентский центр корейского просвещения возглавляет известный писатель Республики Корея господин Ан Де Сик. За сравнительно короткий

срок Центр корейского просвещения заявил о себе как организация, способная решить задачи по оказанию методической и практической помощи преподавателям корейского языка. В Центр приходят за консультацией не только преподаватели, но и работники средств массовой информации, переводчики корейского языка, чтобы получить информацию о развитии экономики, культуры Республики Корея, о жизни ее трудолюбивого корейского народа.

Корейцы Узбекистана видят в лице господина Ан Де Сика полномочного представителя Республики Корея, который с успехом выполняет эту почетную миссию.

Весьма плодотворно, интересно прошла научно-практическая конференция «Актуальные проблемы изучения корейского языка в Узбекистане», организованная Ташкентским центром корейского просвещения. В работе конференции приняли участие преподаватели школ корейского языка, профессорско-преподавательский состав Ташкентского педагогического института, председатели республиканского, областных, городских, районных корейских культурных центров Узбекистана.

На конференции были заслушаны доклады господина Ан Де Сика о целях и задачах Центра корейского просвещения Республики Корея в Ташкенте, председателя Ассоциации преподавателей В. Н. Кима о состоянии преподавания корейского языка в республике, профессора П. Г. Кима о роли корейских культурных центров в возрождении родного языка, кандидата филологических наук доцента И. Г. Югай о подготовке учителей корейского языка в Ташкентском государственном педагогическом институте.

В докладе господина Ан Де Сика дана обстоятельная характеристика антологии корейского языка, его специфических особенностях фонетического, грамматического, синтаксического построения. С большим интересом было заслушано сообщение Ан Де Сика о задачах дальнейшей деятельности Центра просвещения.

Выступления других докладчиков были посвящены состоянию и задачам преподавания корейского языка

в школах, кружках и учебных заведениях.

Выступавшие — преподаватели Ташкентского педагогического института, корейских культурных центров — отмечали, что обучение корейскому языку проходит не так успешно, как хотелось бы. Недоста-точно учителей, учебников, учебных пособий и др.

Отмечая позитивные шаги Центра просвещения по обучению корейского населения республики родному языку, участники конференции выразили глубокую благодарность правительству Республики Корея за создание Центра корейского просвещения в Ташкенте.

Учитывая острую необходимость в подготовке высококвалифицированных специалистов по корееведению, Ассоциация корейских культурных центров Узбекистана совместно с руководством Ташкентского института востоковедения вышла с ходатайством в Министерство высшего и среднего специального образования о целесообразности создания факультета корееведения. Правительство Республики Узбекистан с пониманием отнеслось к нашей просьбе и приняло решение об открытии при Ташкентском Институте востоковедения факультета корееведения. В 1993/94 учебном году впервые будет осуществлен прием студентов на этот факультет по специальности «Экономика, филология и история Кореи».

Задачей первостепенной важности, вставшей перед корейскими культурными центрами республики, является возрождение их национальной культуры. Корейцы Узбекистана за время проживания в республике не создали ни одного профессионального театрального коллектива. Существующие в настоящее время концертные коллективы «Чен-Чун», «Сен-Сен», «Дороди», «Коре» и другие действуют разрозненно, не имея единого источника финансирования.

За последние годы по инициативе областных, городских корейских культурных центров созданы два коллектива художественной самодеятельности (танцевальный ансамбль при школе № 266, ансамбль скрипачей Чиланзарского района), открыты

три хореографических кружка для детей Хамзинского, Сергелийского и Чиланзарского районов. При содействии культурных центров организованы выступления артистов из КНДР, фольклорного ансамбля «Ариран» из Республики Корея. В 1991 г. по приглашению Ташкентского культурного центра в районах компактного проживания корейцев гастролировали корейский ансамбль из Лос-Анджелеса, детский корейский ансамбль из КНР.

Ассоциация корейских культурных центров Узбекистана, обратившись в Министерство по делам культуры Республики Узбекистан, добилась открытия при Ташкентском государственном институте искусств отделения для подготовки корейских артистов драмы и кино. И вот первые результаты: в феврале — мае 1992 г. Ассоциацией по договоренности с Институтом искусств проведены конкурсные туры в областных центрах — Бухаре, Намангане, Гулистане, Ташкенте. Огромную помощь в организации и проведении отборочных туров оказывали отделы культуры Бухарского, Наманганского, Сырдарьинского, Ташкентского хокимиятов и корейские культурные центры этих областей.

В июле 1992 г. в институте искусств прошли конкурсные экзамены. Выдержали их 25 человек из 89, прошедших отборочный тур, из них зачислены 21 человек на отделение артистов драмы и кино и четверо на режиссерское отделение. В перспективе из выпускников этой группы Ассоциация намечает создание корейского драматического театра.

В структуре Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана организован концертный ансамбль «Коре», в репертуаре которого корейские народные песни, танцы. В коллективе подобралась талантливая музыкальная молодежь.

Огромную помощь корейцам Узбекистана в процессе приобщения их к корейской национальной культуре оказывает Республика Корея. За последние два года установились тесные культурные связи между корейской общиной Узбекистана и культурными учреждениями, концертными коллективами Кореи.

## 20 августа — День предпринимателей

*20 августа в День предпринимателей президент Шавкат Мирзиёев проведёт второй открытый диалог с бизнес-сообществом Узбекистана. А мы решили узнать у членов клуба корейцев-предпринимателей Koryoin, что в своё время побудило их открыть собственное дело, чему они научились на собственных ошибках и какие советы готовы дать начинающим предпринимателям.*



**Вячеслав Ким, директор Transasia Logistics:** «Когда предпринимателем становится не готовый к этому человек, он вместо свободы получает „тюрьму“»

- Мой бизнес-опыт начался с того, что российская транспортная компания закрыла представительство в Узбекистане. Я на тот момент являлся его главой. Мы с командой приняли решение продолжить работу под своим «флагом». Так родилась компания «Transasia Logistics», которая через несколько лет превратилась в группу компаний «Transasia». Начинающим предпринимателям я бы дал простой совет: надо хорошо разбираться в той области, в которой ведёшь бизнес. Любой бизнес - это наука, слож-

нейшее дело. А единственный способ разобраться - пройти путь с самых низов, набраться знаний и опыта. Также необходимо много учиться. Если же вы чувствуете, что готовы открывать собственное дело, то не ждите идеального момента - его попросту не существует. То экономическая ситуация будет казаться неблагоприятной, то начнут грызть внутренние сомнения.

Однако идти в предпринимательство стоит не всем. Прирождённые учителя должны оставаться учителями, талантливые художники - художниками. В бизнесе у творческих личностей мало шансов на успех, и не стоит ломать себя. Когда предпринимателем становится не готовый к этому человек, он вместо свободы получает «тюрьму».

Сегодня некоторые СМИ и лидеры мнений активно транслируют посыл: «Хочешь быть успешным - займись бизнесом». Это неправильно. Человек может быть успешным танцором, художником, спортсменом, писателем, врачом. Я знаю потерпевших неудачу предпринимателей, которые раз за разом пробовали снова, но бизнес всё равно не получался. По происшествии нескольких лет они сожалели: «Лучше бы я за это время получил звание мастера спорта». Или: «Лучше бы я дорос до хорошего дантиста». Сейчас экономика Узбекистана находится на подъёме, и те же самые дантисты отлично зарабатывают, имеют статус и уважение в обществе. А предприниматель не всегда имеет статус и уважение. Молодые люди должны понять, что заниматься надо тем, что нравится, что приходится по душе. Не попадайте под влияние тех, кто говорит: «Идите в бизнес и будете богатыми». Это миф.



**Евгений Тен, директор «ГрузовичкоФ»:** «Если ты не реализовываешь свою мечту, то будешь реализовывать чужую»

- Предпринимательство даёт свободу выбора, необходимые навыки и, самое главное, меняет мышление. Человек понимает, что в этом мире никто и ничего ему не должен, а путь к успеху

придётся прокладывать своими руками.

Важный и жёсткий урок я получил в первом бизнесе. Это был IT-проект. У меня не было опыта, видения и необходимых навыков. Я думал, что достаточно вложить деньги и усердно работать. Как и следовало ожидать, проект оказался провальным. Он 3 года лишь потреблял ресурсы и тащил меня на дно. Мне же было сложно с ним расстаться, поэтому я не смотрел ни на аналитику, ни на прогнозы, хотел, чтобы бизнес выжил любой ценой. Но однажды, как по щелчку, я остановился. С тех пор если мне что-то не нравится - сотрудник или проект - я сразу всё обрываю. Та ошибка обошлась в \$300 000. Но бла-

годаря этому провальному бизнесу появились успешные.

Почему люди не идут в предпринимательство? Мешает страх. Будучи наёмным сотрудником, ты знаешь, что определённого числа на карту поступит определённая сумма. Но чтобы реализовать заложенный потенциал, необходимо открывать собственные проекты. Это не вопрос денег - это вопрос времени. Как писал Островский, «жизнь надо прожить так, чтобы не было мучительно больно за бесцельно прожитые годы». Некоторые думают, что успех зависит от того, насколько хорошо человек разбирается в своей работе. Однако начинающим предпринимателям часто недостает не профессионализма, а умения быть эффективным лидером и управлять этой эффективностью.

Многие стоят на месте, раздумывают и теряют время, а это ограниченный и невозвратный ресурс. Другие боятся поверить во что-то большее. Кто-то не верит в себя. Кто-то возлагает ответственность за успех на кого угодно, кроме себя.

В заключение хочу сказать следующее:

- Ваше развитие - ваша ответственность.
- Тратьте свободное время на саморазвитие.
- Находите новые проекты и задачи, не бойтесь браться за них.
- Больше читайте, посещайте мероприятия, которые помогут вашим карьерным и бизнес-целям.



**Андрей Югай, директор ООО «I T A L H E A T GROUP»:** «Работай на перспективу. Масштабирование бизнеса влечёт за собой неудобства»

- Моим первым бизнесом стала печать чертежей. Мне казалось, что компания, предоставляющая подобные услуги, неприлично

много зарабатывает. Потом выяснилось, что печать - это не только бумага и краски, но ещё и недешёвый принтер, амортизация, аренда, налоги и ещё много чего... Ту фирму пришлось закрыть. Собственно, это и стало самым полезным уроком - просчитывать все затраты и максимально внимательно относиться к бизнес-плану.

Начинающим предпринимателям хочу дать 5 советов:

1. Никогда не экономь на сотрудниках! Труд должен достойно оплачиваться. Когда я был наёмным сотрудником, то работодатель выплачивал мне мизерную часть от того дохода, что я приносил. Такой подход вызывает постоянное чувство неудовлетворенности и демотивацию, а чело-

век попросту начинает искать другое место.

2. Разбирайся в тонкостях работы каждого сотрудника, чтобы правильно оценивать. Если руководитель не понимает, что делает его сотрудник и с какими сложностями он сталкивается, то не сможет ценить эффективность работы команды.

3. Работай на перспективу. Масштабирование бизнеса влечёт за собой неудобства. В своё время для того, чтобы нарастить товарооборот, я реинвестировал всю прибыль. Этот период длился 4 года: я жил на съёмной квартире, ездил на «Жигулях» и довольствовался низким уровнем жизни. Но терпел и двигался вперед.

4. Постоянно учись. В век информации необходимо беспрерывно расширять свои знания и умения.

5. Бизнес должен быть социально ответственным. Мы же восхищаемся Европой или США, а там предприниматель всегда думает о том, как его деятельность отражается на жизни страны. И разговор чаще всего не про благотворительность, а про повышение качества жизни сотрудников, акции внутри родного города, заботу об экологии.

Например, клуб Koryoin в этом году выступил спонсором ташкентского музыкального фестиваля «Инжир». Мы сделали это не для рекламы и не для пиара, а чтобы помочь горожанам развлечься и расслабиться. В связи с известными событиями людям не хватает позитивных эмоций.



**Марина Тен, сооснователь Iqmar Hotel, Maqom bar, компании Aiko:** «Иметь бизнес-жилку значит не стесняться спрашивать и внимательно слушать»

- До того, как заняться бизнесом, я работала экономистом в Национальной авиакомпании Узбекистана. Получаемой зарплаты хватало разве что на еду, поэтому когда друг предложил создать компанию, я не колебалась. Моим первым проектом стала фирма по ремонту контрольно-измерительных приборов. Страх не было, так как дело не требовало особых денежных вложений: у соучредителя была наработанная клиентская база

и сильные инженеры в штате. Через полтора года компания раскрутилась, и мои доходы выросли. Денег теперь хватало не только на еду.

Важный урок, который я получила будучи предпринимателем: нельзя запускать бизнес удалённо. Как-то мы открыли сеть магазинов по продаже японских товаров в Казахстане. Вложили в проект \$250 000 - и всё потеряли. Та же история произошла с заводом по производству мебели в России.

Другой совет, который я даю молодым людям - не идти сразу в бизнес. Сначала поработайте на государство, потому что госслужба учит работать с документами, даёт понимание того, как функционирует система. Затем устройтесь в компанию своего профиля и изучите сферу изнутри. Первый бизнес должен лежать в той области, в которой человек является экспертом. Последующие проекты могут быть любыми. К тому времени появится навык строить процессы, подбирать персонал, работать с финансовыми и юридическими документами. Если вы захотите открыть новый бизнес, то будет достаточно взять в партнёры специалиста из этой сферы.

Изучение рынка начните с маленькой компании. Там сотруднику приходится быть мастером на все руки. Вы будете и ксерокопии делать, и отчёты сдавать, и с поставщиками договариваться. Потом вас возьмут в крупную компанию, которая научит грамотно строить бизнес-процессы. Только после этого открывайте собственное



дело. Третий совет - не бойтесь спрашивать. Иметь бизнес-жилку значит совершенно не стесняться спрашивать и внимательно слушать. Предпринимательство так устроено: если вы много не общаетесь и не умеете дружить, то вряд ли вам в голову придёт хорошая бизнес-идея.

окончание на стр. 16



**Янис Ли, директор официального магазина бытовой техники и мобильных телефонов Samsung и сервисного центра Samsung Plaza: «Каждый провал - это бесценный опыт»**

- Я со школьных времен интересовался биографией людей, раскрывших секрет успеха в бизнесе. В книгах зачастую пошагово описывался процесс создания крупных корпораций с огромным количеством сотрудников. И это превратилось в мечту...

Мой первый предпринимательский опыт случился в школьные годы и был связан с перепродажей товаров. В силу отсутствия знаний и навыков

он оказался провальным. Но это стало хорошим уроком, который я запомнил на всю жизнь.

Главное правило, которого я придерживаюсь - семья превыше всего. Второе - это работа без соучредителей. Я всегда веду бизнес единолично. Третье правило: благополучие сотрудников - залог успеха компании.

Мой совет: не бойтесь провалов, ведь каждый провал - это бесценный опыт. Окружайте себя сильными людьми, имеющими за плечами большой жизненный опыт, и прислушайтесь к ним.

Екатерина ЦОЙ

## Открытый диалог президента Ш. Мирзиёева с предпринимателями

**Шавкат Мирзиёев проведёт открытый диалог с предпринимателями 20 августа. Это будет уже вторая встреча в подобном формате.**

Предыдущая состоялась в августе прошлого года, сообщает **Podrobno.uz**.

В ходе открытого диалога будут обсуждаться актуальные проблемы предпринимателей, пути их решения, предложения и инициативы по дальнейшему улучшению бизнес-среды в республике.

С 21 по 31 июля для приёма обращений и предложений деловых людей были организованы колл-центры и аналитический штаб, работавшие 24 часа в сутки, 7 дней в неделю.

Штаб по сбору обращений и предложений предпринимателей начал свою деятельность 21 июля. Главная его цель - собрать и проанализировать данные о вопросах, требующих особого внимания, перед очередным Открытым диалогом президента Шавката Мирзиёева с предпринимателями республики.

По данным правительства, из всех полученных заявок 6344 заявления касаются индивидуальных вопросов, а 544 - системных проблем и нарушений.

Больше всего заявлений - 2119 — касаются вопросов финансирования бизнеса, кредитов и субсидий для предпринимателей. На втором месте по числу обращений вопросы налогообложения, на эту тему штаб получил 755 заявок. Чуть меньше обращений — 707 — связаны с проблемами выделения земли. Задают предприниматели вопросы о таможенных тарифах, приватиза-

(580) областей. Наименьшее - из Навоийской области (231).

Аналитическая группа специалистов министерств и ведомств обрабатывает и анализирует поступающие обращения и отправляет ежедневную сводку в Администрацию президента для формирования повестки предстоящего Открытого диалога. Напомним, что в прошлом году узбекистанцы подали 15 тысяч обра-



ции, борьбе с коррупцией и бюрократией, биржевой торговле и другие. Наибольшее число заявлений поступило из Ташкента (613), Сурхандарьинской (605) и Кашкадарьинской

заявлений в ходе подготовки открытого диалога. Прошедшая в прошлом году встреча собрала около 16 тысяч человек в онлайн и офлайн форматах.

## Новая льгота для родителей школьников и дошколят

**При оплате частного детского сада/школы теперь можно сэкономить до 360 тыс. сум. в месяц.**

26 июля текущего года президент Узбекистана Шавкат Мирзиёев подписал закон, вносящий поправки в Налоговый кодекс. Теперь от подоходного налога освобождаются доходы родителей и усыновителей, направляемые на оплату «образовательных услуг детей в негосударственных дошкольных образовательных организациях и (или) школах до 3 миллионов сумов в месяц на каждого ребёнка».

Министерство финансов дало разъяснения, как работает данная льгота.

Например, родителю по месту его работы ежемесячно начисляют заработную плату 6 млн сум. с удержанием НДФЛ (налога на доход физических лиц) в сумме 720 тыс. сум. ( $6\,000 \times 12\%$ ). Он предоставил заявление бухгалтерии о ежемесячном перечислении суммы 2,5 млн сум в дошкольную организацию за содержание своего ребенка. Сумма 2,5 млн сум. не облагается налогом. Бухгалтерия удержит налог только с разницы 3,5 млн сум. ( $6\,000 - 2\,500$ ). Налог составит 420 тыс. сум. ( $3\,500 \times 12\%$ ). Родитель будет экономить на налоге 300 тыс. сум. в месяц. Максимально допустимая сумма, для которой применяется льгота — 3 млн сум. (максимальная экономия на налоге 360 тыс. сум.). Льгота действует с 1 апреля 2022 года.

### Как применить льготу?

Родитель может применить льготу:

- по месту работы, предоставив в бухгалтерию своего предприятия заявление о перечислении средств в негосударственный садик или школу и счёт на оплату (договор);

- предоставив в налоговую службу декларацию о доходах по итогам года и документы об оплате обучения.

Наша редакция попросила эксперта прокомментировать ситуации, с которыми часто сталкиваются получатели льгот.

**Ольга Кан, главный бухгалтер международной компании, обладатель диплома ДипИФР.**

- На практике некоторые бухгалтеры отказываются применять льготы

по НДФЛ, так как для них это дополнительная нагрузка. Обязан ли работодатель перечислять деньги за садик/школу и применять льготу?

- На работодателя по законодательству не возложено обязательство перечислять оплату за частный детсад/школу. Обычно такая возможность регламентируется внутренними положениями, процедурами или приказами руководителя. Но многие компании идут навстречу сотрудникам, т. к. применение льготы по месту работы удобнее и позволяет применить её сразу в момент оплаты («не отходя от кассы»). В то время как получить льготу по декларации можно не ранее 1 апреля года, следующего за отчётным (если оплата производится в 2022 году, то налоговую декларацию нужно сдать в период с 1 января по 1 апреля 2023 года - прим. редакции).

В случае перечисления оплаты за частный детсад/школу работодатель становится налоговым агентом и должен применить льготы/налоговый вычет с доходов, направляемых по заявлению родителей на сумму оплаты, но не более 3 млн сум. на каждого ребёнка.

Это регламентируется ст. 386 и ст. 388 Налогового кодекса Узбекистана. Однако льгота не будет применяться работодателем в случае отсутствия необходимых документов, например договора или заявления.

**Статья 386. Обязанность и ответственность налоговых агентов**

Обязанность по исчислению, удержанию и уплате в бюджет налога у источника выплаты возлагаются на следующих лиц, выплачивающих доход налогоплательщику и признаваемых налоговыми агентами:

1) юридические лица Республики Узбекистан;

**Статья 388. Порядок исчисления и удержания налога налоговыми агентами**

Налоговые агенты ведут учет доходов, полученных от них физическими лицами в налоговом периоде, примененных физическими лицами у

источника выплаты налоговых льгот, исчисленного и удержанного налога в регистрах налогового учета.

**- Что делать, если работодатель отказался перечислять деньги на оплату частного детского сада/школы?**

Если работодатель не принял налоговый вычет или родители производили оплату наличными денежными средствами, пластиковой картой или иными способами, то возможно получить льготу при декларировании совокупного годового дохода в налоговых органах по месту жительства.

Срок предоставления декларации - до 1 апреля года, следующего за отчётным. При этом в налоговые органы, кроме декларации, нужно предоставить:

- копии договора;
- копии документов, подтверждающих оплату;
- паспорт, метрики;
- справку о выплаченных доходах и удержанных сумм налога с места работы;
- другие документы (по запросу).

**- Так как льгота вступила в действие с 1 апреля, можно ли применить вычет за прошлые месяцы?**

Вычет за прошлые месяцы, начиная с 1 апреля, может быть применён как самостоятельно путём подачи декларации о совокупном годовом доходе в налоговых органах по месту жительства, так и работодателем, согласно ст. 391 Налогового кодекса Узбекистана.

**Статья 391. Порядок возврата излишне удержанной суммы налога**

Излишне удержанная налоговым агентом из дохода налогоплательщика сумма налога подлежит возврату налоговым агентом на основании письменного заявления налогоплательщика, если иное не предусмотрено настоящей главой. Возврату подлежит излишне удержанная налоговым агентом сумма налога в пределах одного налогового периода.

Подготовила Екатерина ЦОЙ

## 디자인 회사 'Lasphera' 설립자와의 인터뷰: 우리는 이런 말을 들었다 «왜 다 회색인가? 아름답지 않다»

7년 전 안드레이 김과 에두워드 튜가이는 작업할 사무실로 쓰기 위해 26제곱미터를 임대했다. 오늘날, 그들의 Lasphera 회사는 우즈베키스탄뿐만 아니라 해외의 주거 및 상업 건물뿐만 아니라 프리미엄급 모델 하우스의 디자인을 설계하고 그 작업을 하고 있다. Lasphera가 진행하고 있는 프로젝트에는 이탈리아의 아파트와 모스크바 시의 아파트도 포함되어 있다. 올해에는 두바이 시장에도 진출해 그곳에서도 Lasphera 브랜드를 넓히고 있다.

- 공동 창업에 대한 아이디어는 어떻게 나왔나?

안드레이: 이 분야를 선택한 이유는 우리가 받은 교육 때문이었다. 에두워드와 나는 타슈켄트 건축 디자인대학의 건축 환경 디자인 학부를 졸업했다. 그러나 «디자인»은 광범위한 개념이며 이 학부의 졸업생은 디자인에 대한 일반적인 전문 지식을 가지게 된다. 결과적으로 졸업을 하면, 누군가는 웹 디자인 쪽에서 일하게 되고 누군가는 그 래픽 분야에서 일하기도 한다. 나는 광고 대행사에서 옥외 광고와 인쇄물의

은 사무실을 빌렸다. 26제곱미터의 공간에 정확히 3개의 책상이 들어갔다. 세 번째 책상에는 디자이너가 되기 위해 공부하며 실용적인 기술을 배우고 싶어하는 사촌이 앉았다.

- 3인의 작은 사무실에서 어떻게 본격적인 사업이 성장하게 되었나?

안드레이: 에두워드와 나에게는 각자의 고객 기반이 있었다. 우리는 주문을 수주하고 인스타그램에 결과를 게시하고 천천히 진행하기 시작했다. 때로는 고객을 위한 작업이라기 보다는 포트폴리오를 위해 영혼을 다해 만들었다. 예를 들어, 개발자들의 웹사이트를 보고 거기에서 아파트의 레이아웃을 참고하여 인테리어 디자인을 만들었다. 작업의 결과를 소셜 네트워크에 게시했는데 클라이언트가 다음과 같이 말했습니다. «이 주거 단지에 아파트를 샀는데, 당신의 프로젝트를 보았다. 인테리어 디자인을 계약하고 싶다.»

많은 고객들이 우리를 다시 찾아왔다. 요즘 아파트 수리 주기는 5~7년이다. 부유한 사람들은 종종 집을 짓고 이사를 하고 얼마 지나지 않아 뭔가 부족하다 싶으면 다시 새 집을 짓는다. 바로 그 과정에 그들은 많은 스트레스를 경험하고 업체 및 건설 팀과 욕을 하기도 하지만, 결과물에서 우리는 높은 점수를 얻었다. 나는 어떤 사람이 자신을 위해 집을 짓다가 흥미를 느껴 건설업에 뛰어든 사례를 알고 있다.

- Lasphera가 경쟁에서 성과를 거두게 된 이유는 무엇인가?

에드워드: 우리는 독특한 접근 방식으로 작업을 한다. 우리의 주요 규칙은 고객의 건설 현장 방문을 금지하는 것이다. 즉, 고객은 미래 아파트의 디자인을 승인하고, 기다리다 완성된 결과를 보게 된다. 이는 그가 인테리어 프로젝트를 실행하는 과정에서 발생하는 스트레스를 받지 않고 곧바로 '와우' 효과로 넘어가기 위해 필요하다. 기술적인 세부 사항만 합의된다. 예를 들어 주방 용품은 집주인이 필요로 하는 기능을 알고 있기 때문에 반드시 집주인이 선택하게 한다. 다른 부분은 우리 스

로 결정을 내린다. 프로젝트에 어떤 타일이 포함되어 있지만 현재 시장에 나와 있지 않으면 다른 타일을 사용한다.

이 접근 방식은 양 당사자 모두에게 유익하다. 디자이너는 작업 변경의 자유를 얻고 고객은 불필요한 걱정을 없앨 수 있다. 모든 변경 사항에 동의를 요구하면 작업과정이 지연되고 고객이 긴장하게 된다. 일반 고객은 새 타일이 어떻게 보일지 또는 새 의자가 내부에 어떻게 들어맞을지 모른다. 거의 대부분의 고객은 마감이 된 상태를 보면 만족하게 된다. 그들은 «생각보다 훨씬 좋다»고 말한다.

안드레이: 우리는 수건, 목욕 가운, 침대 린넨, 면봉, 장식의 구매까지 모든 프로젝트를 토크 방식으로 진행한다. 아무도 우즈벡 시장에서 이런 방식으로 제공하지 않는다. 아파트는 사람이 물건을 가지고 들어와 바로 살기 위해 이곳에 머무를 수 있는 상태가 된다. 우리가 한 현대적인 인테리어에 맞지 않는 것을 고객이 구매하지 않도록 접 시도 우리가 직접 구매한다. 완성된 프로젝트를 고객에게 전달할 때 모든 세부 사항이 조화를 이루도록 하는 것이 중요하다.

클라이언트가 자신이 원하는 TV를 아파트에 가져왔을 때가 기억난다. 그에게는 이 특정 모델의 TV를 설치하는 것이 중요했다. 그가 정말로 원했지만 들어가지 않았던 재미있는 사건을 기억한다. 그는 서 있다가 결국 포기하고 갔다. 그렇게 하지 않으면 키를 받을 때 '와우' 효과를 기대할 수 없다는 것을 알았기 때문이다.

- 신들 사업의 전환점은 무엇이었나?

안드레이: 당시 우리가 MuradBuildings 건설사와 협력하기 시작했을 때였다. Murad Nazarov가 고려인 기업인 클럽인 '고려인'의 행사에서 연사로 연설했다. 우리는 그의 가치, 접근 방식 및 전망이 맘에 들었고 파트너가 되면 좋을 것이라고 생각했다. 그들은 작품 목록을 인쇄하여 지인을 통해 전달했다. 같은 날 Murad는 우리에게 전화를 걸어 회의에 참석하라 하였고 시범적으로 아파트 공사를 주문했다.

견적을 준비했다. 그들은 그 당시 모든 비용을 고려할 만큼 경험이 없었기 때문에 견적을 여유 있게 내서 가져갔다. 그리고 여기서 우리는 그가 사람을 신뢰하는 수준에 놀랐다. Murad Nazarov는 우리가 낸 견적을 보고 다음과 같이 말했다. «나는 사람들을 신



그래픽 디자인을 하게 되었다. 에드와 드는 디자인 분야를 선택했다. 나는 다음 직장인 렉서리 리노베이션 전문 건설 회사에서 인테리어 일을 했다. 5년 동안 일을 한 후에 프리랜서로 전향했다.

- 왜 프리랜서로 전향하게 되었나?

안드레이: 고용된 직원으로 적은 급여를 받았고, 가족, 즉 아내와 아이를 부양하기에는 부족했다. 독립한 후 개인 사업이 수익성 높다는 것을 확실히 알았다. 입소문으로 고객들이 찾아왔고, 좋은 조건의 주문으로 바로 연결되었다. 당시, 에두워드는 이미 이탈리아에서 고급 가구를 공급하는 살롱에서 디자이너로 일하고 있었다.

언젠가 나는 «사무실을 임대하여 함께 일하자. 너는 너의 프로젝트를 하고, 나는 내 프로젝트가 하자.» 즉, 처음부터 연합하여 공동 사업을 할 생각은 없었다. 우리는 비즈니스 센터의 작

되하므로 당신들이 제대로 할 것이라 기대한다.» 그런 다음 그는 인테리어와 디자인에 돈을 할당했다. 우리는 원래의 예산에서 10%를 초과했지만 Murad는 그 결과물을 정말 좋아했다. 그 이후로 그는 자신의 주거 단지마다 Lasphera의 모델 하우스를 주문했다. 그렇게 스튜디오는 즉시 프리미엄 급으로 변하게 되었다. 주상복합의 프리젠테이션에서 손님들은 모델 하우스를 보고 우리 회사에 인테리어를 주문했다.

**- 인 아파트와 모델 하우스 중 어느 곳의 인테리어가 작업하기 더 어렵나?**

**안드레이:** 모델 하우스에서 일할 때는 촉박한 마감일을 염두에 두어야 한다. 아파트의 경우는 기한을 연장할 수 있다. 예를 들어, 석고는 겨울에 잘 마르지 않으며 개인 고객은 이것을 이해한다. 자연에 어긋날 수 없다. 하지만, 모델 하우스의 개장은 공식 행사이기 때문에 연기할 수 없다. 또한 프레젠테이션 당시 건물은 아직 인프라가 가동되지 않는다. 따라서 물이나 가스가 없고 전압이 널뛰지만 견본 아파트는 준비되어 있어야 한다.

**에듀와드:** 모델 하우스에서 석고를 말리기 위해 주철 배터리(중고지만 상태 양호)를 구입하고 임시 인공 배선을 만들고 난방을 시작하고 전기 보일러를 설치했다. 일반적으로 가능한 모든 방법을 동원하여 작업 공정을 가속화했다.

**- 당신이 겪은 가장 어려웠던 작업은 어떤 것이었나?**

**에듀와드:** 힘들었던 작업은 펠리시타 주상복합건물의 모델 하우스를 개장할 때였다. 주상복합 전시 전 10일을 밤낮으로 현장에서 보내야 했다. 마감 이 촉박하고 일이 많았기 때문이다. 펠리시타 건물에 어울리는 2.8미터의 이탈리아 대리석 식탁까지 갖추었다. 내일이 바로 개장일이다. 나는 안락의자에서 잠이 들었고 새벽 4시에 갑자기 귀청이 터지는 소리를 들었다. 그 테이블이 깨졌다! 내부의 모든 것이 부서졌다. 대체할 것이 없었다. 타슈켄트에서 더 이상 그런 것을 찾을 수 없었다. 나는 8 시간 동안 긴급 처방을 하고 간신히 시간을 맞췄다. 내방객들은 조리대를 만져보고 있었다. 장식물과 그릇으로 흔적을 겨우 덮었다. 개장일을 겨우 맞춘 후 대리석 식탁이 깨진 이유를 고민했다. 이 대리석 식탁에 뜨거운 주전자 올려놓아도 아무 일이 일어나지 않는다. 하지만 테이블 한쪽의 넓은 공간에 열을 가하고 다른 쪽은 차갑게 하면 강한 온도 차로 인해 돌은 깨진다. 그런 이유로 식탁에 균열이 생긴 것이다.

**- 작업시, 국내외 고객들의 차이가 있나? 멘탈이나 문화 코드의 차이가 있나?**

**에듀와드:** 우리의 디자인은 유럽식 사고방식을 가진 사람들에게 더 적합하다. Lasphera는 클래식 스타일을 만들지 않는다. 외국인들은 완전히 다른 접근 방식과 현대적 스타일에 가치를 둔다. 예를 들어, 어떤 미국인 고객은 고품질 환기 및 난방 시스템을 설치하기 위해 엄청난 돈을 썼지만 타일은 값싼 것을 구입했다. 반대로 로컬 클라이언트는 간단한 환기 시스템을 원했지만 타일은 훨씬 비싼 것을 선택했다.

하지만 현재 가족에게 120제곱미터가 충분하다면, 400제곱미터의 집은 필요 없다는 것을 이해하기 시작했다. 친구, 친척을 집으로 초대하고 싶으면, 식당으로 간다. 따라서 인테리어에 대한 생각이 변하고 있다. 1년에 2~3번 문을 여는 큰 테이블이 있는 넓은 방을 왜 만들까? 우리는 항상 공간의 손실을 반대한다. 매주 12명의 친척이 집에 오면 Lasphera 디자이너가 현대적인 솔루션을 제공한다. 예를 들어, 방 전체에 열고 닫아 사용할 수 있는 유리 슬라이드같은 것을 권한다.

**- 당신 사이에 심각한 의견 불일치가 있었나?**

**에듀와드:** 의견 불일치가 발생하지만 우리는 쉽게 타협점을 찾는다. 학창 시절부터 친구로 지내온 만큼 가족들과 친구이자 공동 사업을 하고 있는 안드레이와 나는 이미 친구 이상의 사이다. 가족 같다.

누군가 밤에 일을 해야 하는 경우 다른 사람도 나와 자신의 프로젝트를 옆에서 한다. 즉, 우리는 하루 일과가 끝나면 집에 가서 가족과 시간을 보내고 11시에 사무실로 다시 돌아간다. 일하고 음식을 주문한다. 전에는 아침에 6시에서 7시까지 일했다. 지금은 2시에서 3시까지 한다. 일을 많이 하면 풀죽은 배추 같아 지기 때문이다.

최근 몇 년 동안 우리는 실력 있는 프로젝트 관리자를 양성하고 대부분의 책임을 위임하면서 야간 작업을 덜 하게 되었다. 이제 우리는 급박한 순간과 창의적인 작업에 더 집중하고 있다.

**안드레이:** 기본적으로 입찰 준비를 하며 야간 작업을 많이 한다. 이 작업에는 짧은 기간, 약 3일 안에 재미있는 컨셉을 잡아야 하고, 주문자의 마음에 들어야 계약을 딸 수 있다. 낮 동안 팀은 이미 계약된 작업을 진행하느라 바빠기 때문에 새로운 입찰을 위한 작업은 밤에만 할 수 있다. 이렇게 우리는 리비에라 쇼핑 센터의 디자인을 기획했고 입찰을 따냈다. Lasphera 팀은 이전에 쇼핑몰 디자인을 개발한 적이 없었

기 때문에 이 것은 새로운 도전이었다.

**- 좋아하는 프로젝트는 무엇인가?**

**에듀와드:** 내 개인적인 생각은 주거 복합 건물 «Dustlar»에 마련한 쇼룸이다. 콘크리트로 된 매우 현대적인 프로젝트였다. 그 당시에는 아무도 그런 인테리어를 하지 않았다. 천장과 벽에는 회색 장식용 석고를 바르고 바닥에는 짙은 회색 타일을 깔았다. 우연히 건설 현장에 찾아온 방문객들은 이렇게 말했다. «정말 끔찍하다! 왜 모든 것이 회색인가? 아름답지 않다.» 그들의 관점은 우리에게 영향을 미치지 않았다. 우리는 «문밖으로 나가시고 일을 방해하지 마십시오»라고 대답했다.

주거 단지를 열고 최종 결과를 발표했을 때 비평가의 의견이 극적으로 바뀌었다. 회색 색상은 가구 및 장식과 조화롭게 어울리고 세련된 색상 조합이라는 평가를 받았다.

우리는 그 모델 하우스식으로 인테리어를 주문한 사람과 아직도 연락하고 있다. 그는 지금 이렇게 말한다. «나는 이런 ‘와우’ 효과를 원한다. 사람들은 여전히 이 아파트에 와서 감탄한다.»

**- 큰 프로젝트를 실패한 경험이 있었나? 그 때 두려움을 느꼈나?**

**안드레이:** 두려움은 없었지만 변화하는 시장에 대해 이해하고 있는지에 대한 의심이 들었다. 우리가 Murad Nazarov를 위한 사무실을 만들 때이다. 그 건물에 MuradBuildings 직원이 들어와 일한다는 사실로부터 어려움은 시작되었다. 그들은 수시로 공사 현장에 들어와서 진행 중인 작업을 보고 우리가 뭔가 잘못하고 있다고 수군거리기 시작했다. 그들은 디자인이 Murad와 조화를 이루는가 물었다. 초기 프로젝트에 따르면 벽과 천장은 짙은 파란색으로 정해졌다. 이것은 강력하고 대담한 결정이었다. 그러나 작업자들이 일을 시작하자마자 패닉이 일어났다. 여러 사람들이 우리에게 전화를 걸어 «당신의 직원들이 무엇을 하고 있는지 아는가?!»라고 말했다. 우리는 놀라서 현장을 찾아가 보니 모든 것이 계획대로 진행되고 있었다. 대부분의 사람들에게 흰색 천장이 기준일 뿐이다. Murad의 신뢰는 이 상황에 많은 도움이 되었다. 이 작업이 첫 공동 프로젝트가 아니어서 모든 것에 청신호를 주었다. «괜찮을까?»라는 질문을 한 번 더 했을 뿐이다. 우리는 분명히 괜찮을 것이라고 자신 있게 말했다. 그 후 그는 파란색 벽과 천장이 있는 이 사무실에서 많은 인터뷰를 했다.

번역: 김숙진

## 9 полезных продуктов лета: снизят давление, укрепят сердце, помогут избавиться от шлаков и токсинов

*Летние фрукты, овощи и ягоды особенно полезны. По сравнению с зимними тепличными собратьями они вкуснее и содержат больше витаминов. Читайте, что следует регулярно есть, чтобы обеспечить организм полезными микроэлементами.*

### СВЁКЛА

Польза: в свёкле много-премного клетчатки, калия и железа, что даёт право назвать этот овощ одним из самых питательных. Беременным следует обратить на него особое внимание: содержащаяся в ней фолиевая кислота снижает риск появления врождённых дефектов плода.

Как выбрать: корнеплод должен быть правильной формы, твёрдым и гладким, без надрезов и пятен. В идеале вершки должны быть на месте и не засохшими.

Как готовить: свекольник и винегрет – довольно распространённые блюда, но попробуйте сделать свекольные чипсы. Поступите со свёклой так же, как с картошкой: тонко нарежьте, перемешайте с оливковым маслом, солью и перцем. Жарьте в течение 10-15 минут, переворачивая, при желании посыпьте зеленью.

### АРБУЗ

Польза: арбуз станет лучшей заменой десертам и мороженому в самое пекло. Эта сочная ягода на 90% состоит из воды, поэтому не только убережёт от лишних калорий, но и утолит жажду. Арбуз содержит ликопин (каротиноид, придающий мякоти красный цвет), защищающий от рака.

Как выбрать: обязательно возьмите приглянувшийся плод в руки. Вес должен соответствовать размеру: если арбуз большой, но лёгкий, значит, он ещё не созрел. Корка не должна быть слишком блестящей или, наоборот, тусклой. В нижней части или немного сбоку найдите светлое пятно — доказательство того, что арбуз рос в открытом грунте и созрел на солнце.

Как готовить: без сомнения, нет ничего приятнее, чем вонзиться зубами в сладкую арбузную мякоть. Однако попробуйте нарезать её и добавить сыр фета — есть мнение, что арбуз нужно есть исключительно с солью (подтверждаем: это действительно вкусно). Готовьте арбузные смузи и замораживайте кубиками, а потом добавляйте в летние напитки и коктейли вместо льда.



### ПОМИДОРЫ

Польза: помидоры, как и арбузы, содержат большое количество ликопина. Кроме того, они богаты калием, который помогает контролировать кровяное давление. Томаты снижают аппетит и улучшают цвет лица.

Как выбрать: увесистые, гладкие плоды без повреждений – то, что нужно. Но самое главное – аромат. Если помидоры не пахнут, значит, их собирают ещё зелеными (то есть плод не вобрал в себя всю необходимую поль-

зу).

Как готовить: свежими — в салаты, к бифштексу, обжаренные с чесноком и зеленью — в качестве топинга для пасты или рыбы.

### СЛИВА

Польза: слива богата витамином Р, который способствует снижению кровяного давления и укрепляет сосуды. В ней много клетчатки и органических кислот, что ускоряет обмен веществ. Также плоды выводят из организма холестерин, соли и лишнюю жидкость.

Нельзя оставить без внимания антиоксидантные свойства. Наконец, при регулярном приёме слива улучшает память.

Как выбрать: плоды должны быть чуть мягкие, насыщенного жёлтого или сине-фиолетового цвета, некоторые сорта покрыты сизоватым налётом.

Как готовить: первое, что приходит в голову, — варенье, пироги и компоты. Но попробуйте и нечто более оригинальное, например, потушить курицу со сливой и имбирём. А на десерт запеките в духовке и подавайте тёплой со сливочным пломбиром.

### КАБАЧКИ

Польза: те, кто придумывает диеты и те, кто им следует, ценят кабачки за минимальную калорийность, всего 25 ккал в 100 граммах. Благодаря содержанию калия и магния, они укрепляют сердечную мышцу, а обилие клетчатки и воды по и лишней жидкости.

Как выбрать: самые вкусные и нежные плоды до 20 см в длину. Кожура должна быть мягкой и легко протыкаться кончиком ногтя. Чтобы узнать, давно ли кабачок сорвали с грядки, нужно посмотреть на его плодоножку: у свежего овоща она зелёная, сухая сигнализирует о продолжительном хранении.



Как готовить: в свежем виде кабачки добавляют в лёгкие овощные салаты вместо огурцов. Также они прекрасно заменяют картошку, когда нужно приготовить диетические draniki и макароны. А ещё из них получается отличный крем-суп.

### ВИШНЯ

Польза: вишня - источник пектина, который помогает снизить уровень холестерина в крови. В 100 граммах ягод содержится всего 50 ккал - в десять раз меньше, чем в шоколаде.

Как выбрать: крупные ягоды (не меньше 2,5 см в диаметре). Цвет — насыщенный, поверхность — глянцевая, без пятен. В идеале вишни должны быть с черенками и листьями.

Как готовить: вишня создана не только для пирогов, варенья и компотов. Она составит идеальную пару шоколаду (будь то мороженое, кекс или крем). Вишнёвый соус подходит к жареной курице. Свежие ягоды можно добавить к салату из шпината, голубого сыра, красного лука и орехов.

### БАКЛАЖАНЫ

Польза: баклажаны - почти безжиренный источник клетчатки и калия. А значит, за работу ЖКТ, почек и сердца можно не беспокоиться. За фигуру тоже.

Как выбрать: как и арбуз, баклажан должен быть достаточно тяжёлым для своего размера. Ищите плоды с атласной гладкой кожей без дефектов.

Как готовить: баклажаны идеальны для запекания, жарки и пригото-

вления на гриле, особенно с томатами, сыром и травами. Они станут прекрасным гарниром к мясу и курице, дополняют вкус итальянской пасты.

### БОЛГАРСКИЙ ПЕРЕЦ

Польза: этот овощ является абсолютным чемпионом по содержанию витамина С. Его нужно обязательно включать в свой рацион. В нём присутствуют вещества, способные облегчить дыхание. Это прекрасное профилактическое средство в борьбе с раковыми клетками, так как кроме витамина С он содержит бета-каротин, а также в большом количестве витамины B1 и B2.

В перце обнаружены такие полезные вещества, как кальций, натрий, калий, железо, сера, кремний и хлор. Специалисты рекомендуют употреблять болгарский перец всем, но особенно людям, страдающим сердечными заболеваниями, при язвах и расстройствах пищеварения.

Как выбрать: при покупке болгарского перца, следует обратить внимание на количество камер. Если в нём три камеры, это «мужской» перец; четыре - означает, что это «женский».

Четырёхкамерный плод слаще, его лучше использовать в свежем виде, для салатов, украшения блюд. «Мужской» перец более твёрдый, с сильным ароматом, соответственно он лучше подходит для приготовления различных блюд с термической обработкой.

Как готовить: употреблять сладкий перец можно в сыром виде, а также использовать в качестве дополнительного ингредиента в салатах. Также

болгарские перцы запекают, варят, тушат, маринуют и добавляют при засолке помидоров, огурцов, кетчупов, соусов и приправ.

### КУКУРУЗА

Польза: кукуруза хороша в качестве профилактического средства при заболеваниях сердца, печени, почек. Она прекрасно помогает при нарушениях обмена веществ. Кроме этого, с её помощью можно улучшить память и очистить организм от радионуклидов и токсинов.

Специалисты рекомендуют употреблять кукурузу, чтобы замедлить процесс старения организма. В ней содержатся такие полезные вещества, как фосфор, железо, магний, кальций и калий, а также незаменимые аминокислоты (лизин, триптофан).

Как выбрать: если у початка тёмно-жёлтые зерна, а волокна сухие, значит, он старый:



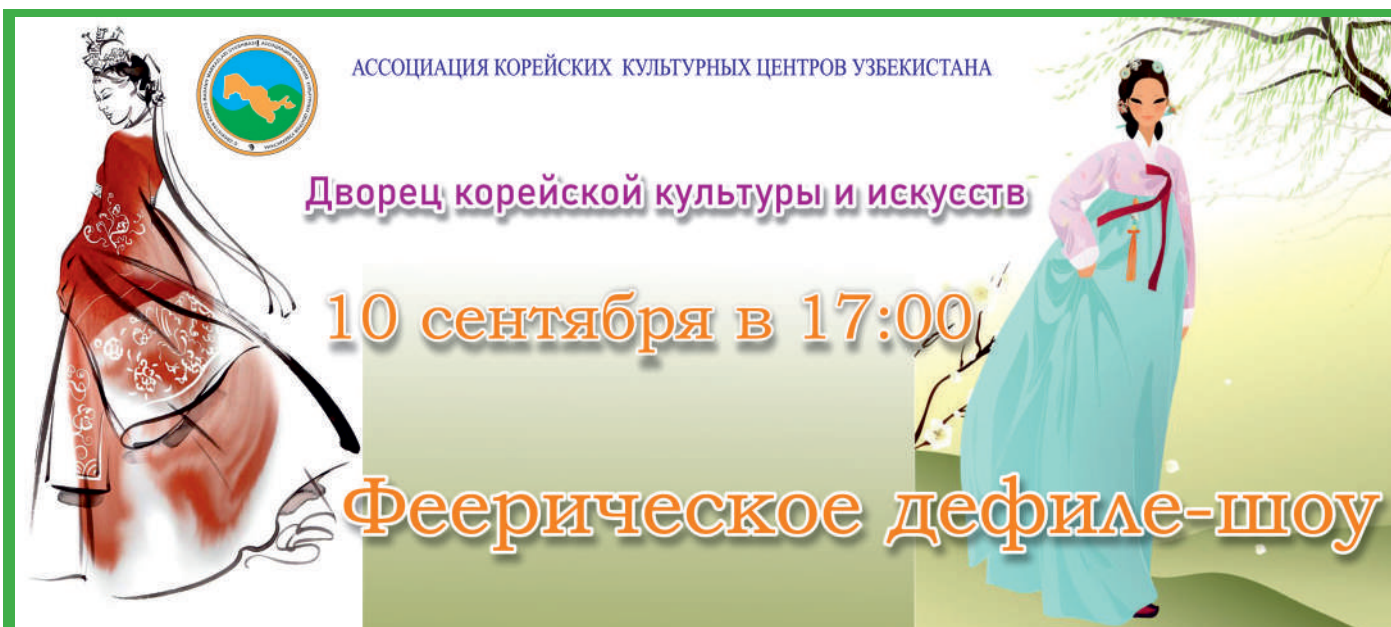
такой плохо готовится, внутри будет мягким, а кожица зёрен останется жёсткой.

У молодой кукурузы ярко-зелёные тугие початки, а волокна свежие и чуть влажные. Не стоит покупать очищенные початки - они быстрее портятся.

Как готовить: перед тем приготовлением кукурузу лучше замочить на час в прохладной воде. Желательно отваривать вместе початки одинакового размера, иначе кукуруза приготовится неравномерно. Опускать початки нужно в уже кипящую воду. Нельзя солить воду во время варки. В противном случае зёрна получатся жёсткими. Солить нужно либо за 5 минут до готовности, либо во время подачи. Добавьте в воду немного сахара или сливочного масла. Это придаст кукурузе нежный вкус.

В клетках определений должны стоять номера к фото, но они потерялись. Нужно найти их и разгадать сканворд

## Угадай зашифрованное слово



АССОЦИАЦИЯ КОРЕЙСКИХ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕНТРОВ УЗБЕКИСТАНА

Дворец корейской культуры и искусств

10 сентября в 17:00

**Феерическое дефиле-шоу**



АССОЦИАЦИЯ КОРЕЙСКИХ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕНТРОВ УЗБЕКИСТАНА

4+

Вокал  
Хореография  
К-поп  
индивидуальные занятия

vocal studio  
**ANYON KIDS**

anyon\_kids\_official  
+998911370637



АССОЦИАЦИЯ КОРЕЙСКИХ  
КУЛЬТУРНЫХ ЦЕНТРОВ  
УЗБЕКИСТАНА

СОВЕТ  
СТАРЕЙШИХ  
АККЦ РУз




17 сентября - Дворец корейской  
культуры и искусств

**Республиканский  
шахматный турнир 60+  
ЧУСОК - 2022**

Дорогие друзья!  
Приглашаем вас на Чхусок - одну из важных календарных дат Кореи.  
Мы хотим, чтобы в этот день вы ощутили  
атмосферу традиционного праздника урожая.  
Ждём вас в субботу, 17 сентября 2022 года, с 11-00 до 20-00.  
Место проведения - Дворец корейской культуры и искусств  
@chuseok.uz @misskoryoin @koryoin\_club @shinsedae.uz



17 СЕНТЯБРЯ  
ДВОРЕЦ  
КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА

ЧХУСОК 22



@chuseok.uz

Уважаемые читатели!  
Продолжается подписка на газету «Корейцы Узбекистана» на 2022 год. Подписной индекс издания -142.  
Оформить подписку можно в представительствах почтовых отделений связи Республики Узбекистан.

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ,  
КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз

|                                                                                                                             |                                                                                                              |                                           |                                                                                                       |                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Главный редактор:<br>Наталья Шек<br>Редактор: Екатерина Цой<br>Компьютерная вёрстка<br>и дизайн:<br>Владислав Гилязетдинов  | Лицензия № 1038<br>Издание зарегистрировано<br>УзАПИ 03.10.2019 г.<br>ISSN 2181-0621<br>Подписной индекс 142 | Учредитель<br>АККЦ РУз<br>Объем 6 п/л фАЗ | АДРЕС РЕДАКЦИИ<br>100116, Ташкент, ул. Ахангаранское шоссе, 11<br>Телефон для справок: (71) 230-70-57 |                                        |
|                                                                                                                             |                                                                                                              | Тираж 1030 экз.                           | Присланные материалы<br>не рецензируются и не возвращаются                                            |                                        |
| Газета отпечатана в типографии ООО «Kolorpak»<br>Адрес: Ташкент, Юнус-Абадский район, 17-квартал,<br>ул. Янги-шахар, дом 1а |                                                                                                              | Заказ № _____                             | Наш сайт: koryo-saram.ru<br>E-mail: uz.koryoin@gmail.com                                              | Подписано в печать:<br>10. 08. 2022 г. |